

# CAUSAS DE LA “NO REALIZACIÓN ARGUMENTAL”

LOURDES COSTAS COYA  
UNIVERSIDAD DE VIGO

## 1. Caracterización de la “no realización”

El objetivo de esta comunicación es presentar una caracterización de un fenómeno que denominamos “no realización”, y que a menudo, se ha confundido o identificado con el concepto de elipsis. Ambos fenómenos o mecanismos son frecuentes en la lengua hablada, por lo que podemos definirlos como discursivos, pero la diferencia fundamental entre ambos es precisamente, el tema de esta comunicación: las causas que los hacen posible y los determinan.

Mientras que en el caso de la elipsis, sólo necesitamos para su explicación factores de tipo sintáctico-discursivos; para comprender y dar cuenta de la “no realización”, debemos mencionar factores de índole semántico-discursiva. Esto se debe a que, aunque este mecanismo tiene su manifestación en el ámbito o dimensión sintáctica, las causas mismas de su existencia se inscriben en otra dimensión: la semántica. La necesidad de separar y distinguir ambos fenómenos la podemos encontrar en algunos autores, como es el caso de T. JIMÉNEZ JULIÁ (1991:224), quien defiende la idea de que habría que distinguir la elipsis de otros fenómenos como la elisión o la “no realización”, en base a que sólo la elipsis afecta a los elementos valenciales, y que sólo ella supone un “truncamiento gramatical” de la construcción. Estaremos de acuerdo con él, sólo que preferiremos el término de “no realización” y concebiremos el concepto de modo distinto.

Por todo lo dicho anteriormente, podemos definir la “no realización” de la siguiente manera: fenómeno o mecanismo lingüístico de base conceptual, que consiste en la no expresión de un elemento básico de la semántica argumental de un verbo; y que utilizan los hablantes con frecuencia a la hora de vertebrar su discurso.

Intentaré aportar a lo largo de la explicación ejemplos tomados de la base de datos que estamos elaborando en Vigo: el proyecto ADESSE<sup>1</sup> (Alternancias de Diátesis y Esquemas Sintáctico-Semánticos del Español). Dentro de este proyecto estamos integrando información semántica a la BDS (Base de Datos Sintáctica del Español) que contiene el análisis, fundamentalmente, sintáctico de 160.000 cláusulas de un corpus de lengua española.

### 1.1. Fundamentos teóricos

Puesto que nos limitamos en este estudio al análisis de la “no realización” en relación con la estructura argumental, debemos establecer, en primer lugar, qué entendemos y cuáles son los elementos que conforman dicha estructura.

Por estructura argumental, tanto de una clase semántica verbal, como de un verbo particular, entendemos aquellos elementos semánticos que aparecen asociados como intrínsecos. Pero dentro de esta asociación entre papeles y clases o verbos, podemos distinguir diferentes grados de implicación o activación. En general distinguiremos dos grados de implicación:

1. papeles básicos: aquellos que son necesarios y obligados en la definición semántica del verbo o clase
2. papeles – básicos: aquellos que son opcionales, pero que frecuentemente aparecen ligados a la clase o verbo de modo significativo

---

<sup>1</sup> El proyecto ADESSE está siendo financiado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología (BFF2002.01197) y por la XUNTA de Galicia (PGIDIT03PXIC30201PN), y contó con una ayuda inicial de la Universidad de Vigo. Además de la firmante de este texto, también forman parte del equipo investigador J. M. García-Miguel, Francisco Albertuz, Susana Comesaña, Susana Martínez, Antonio Rifón, entre otros colaboradores.

En principio, nos basamos en la idea de que los papeles de una clase semántica son heredados total o parcialmente por los verbos que en ella se incluyen. Esta idea es la que nos permite hablar de fenómenos como la “no realización”, o las variaciones de diátesis, etc... Es evidente que no todos los verbos suponen una misma configuración en cuanto a la prominencia dada a los participantes del proceso. Partiremos pues de un prototipo de *frame* (estructura argumental) para estudiar diferentes tipos de *instantiations* o realizaciones (*frame*/ estructura argumental de cada verbo en particular). Estos conceptos los podemos encontrar, como pilares fundamentales, en el grupo de trabajo conocido como FrameNet Project<sup>2</sup>, encabezado por autores como CHARLES FILLMORE o CHRISTOPHER JONHSON, y que se dedica al análisis sintáctico-semántico de un corpus de lengua. Veamos cómo definen ellos el concepto de *frame semantics*: “Frame semantics characterizes the semantic and syntactic properties of predicating words by relating them to semantic frames. These are schematic representations of situations involving various participants, props, and other conceptual roles, each of which is frame element.”(C. FILLMORE AND C. JONHSON 2003). En este proyecto cuentan además con la posibilidad de la “nula realización” de un elemento del *frame*, que luego veremos más en detalle.

Se trata pues, fundamentalmente, de una cuestión de implicación, o lo que otros autores han denominado “latencia”. Este concepto es de J. M. GARCÍA-MIGUEL (1995: 25-26) quien afirma que dentro de los “constituyentes opcionales” (aproximadamente, lo que nosotros hemos definido como papeles menos básicos) unos pueden ser “actantes” y otros “circunstantes”; y que hay que tener en cuenta que si un elemento marginal no está expresado, simplemente no está; pero, si un actante no está expresado, puede estar implicado.

El modo en que estos papeles se codifiquen sintácticamente es una cuestión diferente; lo que nos interesa, sobre todo en este trabajo, es la valencia semántica o léxica; y no la valencia sintáctica. De cualquier forma, sabemos que los papeles básicos u obligatorios tienden a ser codificados en posiciones sintácticas centrales, según una relación que podríamos resumir en el siguiente cuadro:

	SUJ	CDIR	CIND	SUPL	CADV	CCIR
Valencial (actante)	+	+	+/-	+	+	-
Central (participante)	+	+	+	-	-	-

Esta tendencia la recoge J. M. GARCÍA-MIGUEL (1995: 46), quien, como vemos, establece una relación clara entre los elementos de la valencia léxico-semántica, los elementos de la valencia sintáctico-semántica y las funciones sintácticas del español.

Por otra parte, debemos tener en cuenta que, de la misma forma que los elementos obligatorios tienden a ser más centrales, los elementos obligatorios más centrales suelen ser los menos marcados por la lengua, hecho que afectará directamente al fenómeno de la “no realización” puesto que está íntimamente relacionado con la capacidad de recuperabilidad o latencia de un elemento dado:

- marcado	+ marcado
+ “elidible”	- “elidible”

## 2 Tipos de “no realización argumental”

Una vez definido el fenómeno, vamos a ver las posibles manifestaciones que éste puede presentar. La mayor parte de los autores que tratan el tema, están de acuerdo a la hora de diferenciar, a grandes rasgos, dos tipos de “no realización”: definida e indefinida. El criterio utilizado para ello es la capacidad y la forma de recuperación del elemento elidido. De esta

<sup>2</sup> Se pueden consultar los fundamentos de dicho corpus en la siguiente dirección web: <http://www.icsi.berkeley.edu/framenet/book.html>

manera, en FrameNet Project (C. JONHSON AND C. FILLMORE 2003) por ejemplo, establecen las siguientes posibilidades de “no realización”:

-*definite null instantiation*: también llamada “anafórica”, que consiste en la elisión de un elemento debido a su presencia en el contexto discursivo

-*indefinite null instantiation*: se refiere a fenómenos como los usos intransitivos de verbos prototípicamente transitivos (comer, beber)

-*constructionally licensed null instantiation*: ciertos tipos de construcciones (como la pasiva o la imperativa) provocan que un elemento del *frame* no se exprese (el sujeto en ambos casos).

-*incorporated frame elements*: elisión de elementos que aparecen lexicalizados convencionalmente, por lo que su expresión es innecesaria (embotellar, cantar)

Esta tipología se basa, principalmente, en la teoría de C. FILLMORE, quien ha tratado el tema en varios de sus trabajos<sup>3</sup> estipulando dos formas de recuperación de complementos nulos u omitidos: definida (por el contexto) e indefinida (mediante relaciones semánticas).

Como podemos observar, el criterio básico de clasificación es la “recuperabilidad” del elemento “no realizado”. De modo similar, D. J. ALLERTON (1975: 213-221), dentro de lo que él denominada *optional deletion* distingue dos tipos:

-*indefinite* (determinada por una especialización semántica o no)

-*contextual or definite* (*situationally defined or linguistically defined*)

Además afirma que la posibilidad de omisión de un elemento en concreto es una cuestión de tendencia semántico-pragmática, más que de una regla gramatical. Por supuesto, que en este trabajo nos quedaremos sólo con el estudio de la “no realización” que estos autores han denominado *indefinite*.

También nos parece interesante la propuesta de K. LAMBRECHT (1994:109), ya que supone un mayor desarrollo de los dos tipos de “no realización”, puesto que en su estudio de la estructura informativa del discurso, añade como factor determinante de la recuperabilidad, la identificabilidad de un referente en concreto en relación con la activación de dicho referente en la consciencia de los interlocutores. De este modo él distingue los siguientes grados de identificabilidad:

-*unidentifiable* (*unanchored y anchored*)

-*identifiable* (*inactive, accesible-textually, situationally e inferentially- y active*)

Para nosotros esta vinculación es sumamente importante, puesto que, si la “no realización” va a estar ligada a la recuperabilidad de un referente, la capacidad de identificar ese referente concreto, o el estado de activación<sup>4</sup> de ese referente en la conciencia de ambos interlocutores, va a ser fundamental para la realización de forma explícita o no de ese elemento.

Después de establecer este breve panorama sobre el trabajo de otros autores, establezcamos nosotros los tipos de “no realización argumental” que nos interesan:

Definida	Léxicamente	Incorporación (1)
	Relaciones semánticas	Agrupaciones semánticas (2)
		Conectividad conceptual
		Herencia semántica
Pragmáticamente	Usos socio-culturales (3)	
Indefinida	(4), (5)	

<sup>3</sup> Uno de los más característicos y básico en este tema es: FILLMORE, CHARLES (1986): “*Pragmatically Controlled Zero Anaphora*” (vid. bibliografía)

<sup>4</sup> Para conocer en detalle la teoría de los estados de activación mental sobre un referente en concreto y su repercusión en el desarrollo del discurso, consultar la obra de WALLACE CHAFE (1974, 1976, 1994)

Evitando siempre los factores de tipo discursivo vinculados con la presencia contextual previa del elemento elidido, distinguiremos dos tipos de “no realización”, siguiendo también el criterio de la recuperabilidad del elemento elidido u omitido:

-Definida: aquellos casos en los que la recuperación del elemento elidido es posible léxica, semántica o pragmáticamente.

1. Cantar: este verbo incorpora léxicamente el objeto del proceso, lo que posibilita que su uso sea mayoritariamente intransitivo.

Esquema	Nº de ejemplos
Activa S	<b>114</b>
Activa SD	52
Activa SDI	6
Activa SI	<b>6</b>

2. Comer: este verbo está limitado, al margen de los usos figurados, en la selección de objeto, puesto que sólo puede combinarse con aquellos que presenten el rasgo semántico ‘comestible’. Esto hace que, aunque cuente con un número elevado de ejemplos de construcción transitiva en la que se especifica el objeto, su uso intransitivo sea mayoritario.

Esquema	Nº de ejemplos
Activa S	<b>121</b>
Activa SD	96

3. Beber: podemos decir que, como fruto de un empleo convencional y repetido, este verbo aparece asociado en su uso intransitivo a un sentido específico: ‘ingerir alcohol’. Pragmáticamente, todos podemos interpretar el siguiente fragmento de una obra del corpus, en este sentido:

(1) (JOVENES:13, 40) “--Ya no bebía --aventuró Julián.

*Era una afirmación, pero esperaba una respuesta que completase la imagen de aquel David casi desconocido.*

*--Claro que bebía, nunca dejó de beber. Los dos os habéis pasado la vida bebiendo --dijo Genoveva.*

*La acusación quedó vibrando en el aire [...]*”

-Indefinida: aquellos casos en los que la recuperación del elemento elidido no es posible, pero que sería innecesaria debido al carácter genérico del mismo o de la predicación en la que entra en juego

4. Disparar: puesto que el verbo codifica un proceso donde lo relevante es, quizás, la manera del mismo (DUE: ‘lanzar un proyectil// con violencia’), el objeto pierde importancia en la realización concreta, lo que posibilita su elisión:

Esquema	Nº de ejemplos
Activa S	<b>11</b>
Activa SD	3

5. Plantar: la construcción prototípica del verbo es la transitiva, pero ha adquirido un sentido figurado-idiomático específico: DUE ‘en algunos juegos de baraja, quedarse con las cartas recibidas y no pedir más’. En estos casos el verbo se construye en voz media con la omisión de un participante (el objeto), que no es necesario recuperar:

(2) (SONRISA:213, 3) “ --Sesenta y siete. Y me planto”

### 3. Causas de la “no realización argumental”

Una vez estipulada la tipología de las “no realizaciones argumentales”, podemos deducir los factores que las posibilitan y explican:

-factores léxico-semánticos: semántica verbal, semántica argumental, relaciones semánticas generales...

-factores construccionales: sólo los que tienen que ver con el contenido conceptual: diferencias aspectuales (transitividad), las expresiones idiomáticas (asociaciones prefijadas)...

-factores pragmático-discursivos: *information flow (prominence)*, *activation cost* (inferencias del hablante con respecto al oyente), marco contextual (sólo el cultural)...

No tendremos en cuenta aquellos factores de la dimensiones construccionales y discursiva que tengan que ver con el contexto discursivo concreto o con la situación concreta de la comunicación, puesto que consideramos que en estos casos tendríamos que hablar de elipsis, y no de “no realización”: presencia/ausencia de referentes en el contexto, factores de expresividad/ contraste discursivo,...

LÉXICOS	Semántica verbal	Conectividad conceptual, agrupamiento semántico
	Semántica argumental	Diferencias graduales de las características de participantes
CONSTRUCCIONALES	Diferentes configuraciones	Diferencias aspectuales, en el grado de transitividad
	Construcciones idiomáticas	Usos figurados, fijados, asociaciones metafóricas
DISCURSIVOS	Estructura informativa del discurso	<i>Activation cost</i>
	Contexto pragmático	Conocimiento socio-cultural, espacio mental compartido por ambos interlocutores

En líneas generales, podemos decir que las “no realizaciones argumentales” debidas a factores léxicos, serán definidas, es decir, siempre podremos recuperar el elemento elidido u omitido; mientras que las provocadas por factores construccionales serán de tipo indefinido. En cambio, los factores de tipo discursivo pueden dar lugar a los dos tipos de no “no realización”, ya que debemos diferenciar en cada caso si se trata de una cuestión relacionada con la estructura informativa del discurso (y por tanto ligada a la prominencia de un determinado referente en el discurso en progreso: indefinida) o de una inferencia relacionada con el conocimiento socio-cultural o compartido por ambos interlocutores (y por tanto ligada a la identificabilidad de un determinado referente en el discurso en progreso: definida).

### 3.1 Relacionadas con factores léxicos

El factor léxico va a ser uno de los más importantes, puesto que sin duda la “no realización” tiene una base léxico-conceptual. Podemos distinguir dos tipos básicamente:

1) De origen verbal. Algunos verbos seleccionan o aparecen asociados a determinados papeles semánticos, sobre todo en lo que respecta al objeto, lo que posibilita la utilización de la “no realización”. Estos son los casos más claros de implicación o latencia argumental. Dentro de esta relación, y a grandes rasgos, podemos distinguir diferentes grados:

A). Objetos incorporados: se trata de verbos que incorporan dentro de su definición semántica el objeto del proceso: cantar, llover, susurrar,...En ocasiones no es el objeto sino el instrumento (cabecear, pedalear, aletear, martillar...).En todos estos casos la construcción preferida por el verbo va a ser aquella en la que no aparezca el objeto, o el elemento incorporado en general, explícitamente:

Esquemas con objeto	Esquemas sin objeto	
60	<b>114</b>	Cantar
6	<b>21</b>	Susurrar
6	<b>31</b>	Llover

B) Asociación específica implícita (conectividad semántica, *cognate objects*): se trata de verbos que, si bien no están restringidos en su uso, sí presentan una asociación específica en cuanto al objeto que seleccionan:

(3) *atusar*: DUE ‘recortar el pele para igualarlo y arreglarlo’

(4) *disparar*: DUE ‘lanzar un proyectil con un arma’

Su uso intransitivo será el prototípico.

C). Restricción selectiva (agrupamiento semántico, conjunto limitado de posibilidades): Se trata de verbos que, si bien pueden contar con diferentes objetos, éstos pertenecen a una subclase o dominio semántico concreto y limitado: leer (trans.), comer (trans.), beber (trans.)

(5) *comer*: DUE ‘en sentido amplio, tomar alimentos por la boca’

(6) *beber*: DUE ‘tragarse líquidos’

Puesto que la selección del objeto, aunque restringida, puede ser variada, en estos verbos no vamos a encontrar una clara tendencia en su uso transitivo o intransitivo. Sin embargo, y como veremos más adelante, cuando se emplean como verbos intransitivos tenderán a adquirir un sentido concreto fijado pragmáticamente (por ejemplo, beber: intransitivo, ‘ingerir alcohol’)

2) De origen argumental. Dentro de este apartado podemos distinguir varios fenómenos:

A) Herencia de roles semánticos (asociación específica implícita): en principio, partimos de la idea de que los papeles de una clase son heredados total o parcialmente por los verbos que en ella se incluyen. Por ello, como cada verbo de la clase supondrá una configuración particular del mismo proceso, esperamos que los participantes sean tratados de forma particular en función de sus características en cada caso, lo que nos llevará en ocasiones a ejemplos de “no realización”:

(7) *la comunicación*: *esquema prototípico*: *emisor (agentivo y volitivo); mensaje y receptor (pasivo)*

EMISOR	MENSAJE	RECEPTOR	
SUJ	CDIR	CIND	Decir
SUJ		CPTO OBLICUO	Conversar
SUJ	CDIR	CPTO OBLICUO	Charlar

Tanto el verbo charlar como conversar, suponen una caracterización específica del tercer participante (el receptor) que de ser más bien ‘pasivo’, adquiere mayor protagonismo en el proceso y pasa a ser ‘co-autor’ o ‘co-emisor’; en el plano sintáctico esto se refleja en una diferente forma de expresión formal de dicho participante, pues, o bien aparece como un complemento oblicuo (como una manera de mantener el estatus más ‘pasivo’ prototípico); o como sujeto fusionado con el primer participante (el emisor) que pasará ahora a ser múltiple.

B) Relaciones entre roles (compatibilidad/ incompatibilidad): la presencia o ausencia de ciertos papeles semánticos en un verbo o en una clase en concreto, parece que posibilita o impide la aparición de otros papeles que están relacionados o vinculados a ellos de alguna manera. Esta es la idea que establece C. FILLMORE<sup>5</sup> por ejemplo, en cuanto al benefactivo y al instrumental, puesto que según este autor, ambos

<sup>5</sup>FILLMORE, CHARLES (1968): “The case for case”; defiende la idea de que este papel sólo puede aparecer como “añadido” en aquellos procesos que cuentan con un primer participante típicamente humano o animado de carácter agentivo

necesitan de la aparición de un agente animado como primer participante, para figurar como participantes en el proceso.

Este hecho parece confirmarse según los datos de nuestro proyecto, aunque sólo en el caso del instrumental, pues este papel sólo aparece en aquellas clases semánticas que tienen como primer participante un agente animado y volitivo:

(8) *cambio (creación, modificación y cuidado personal): crear, cambiar, lavar,...; hechos (contacto, control,...): coger, tomar, agarrar,...*

### 3.2. Relacionadas con factores constructivos

Existen factores ligados a la construcción que pueden repercutir en la expresión de los argumentos, sobre todo, aquellas variaciones derivadas de diferentes conceptualizaciones de una situación determinada:

A) Diferentes conceptualizaciones (grado de transitividad): la elección de una determinada construcción frente a otra, a la hora de expresar un contenido conceptual concreto, suele obedecer a factores ligados con el nivel de prominencia otorgado a cada participante de dicho proceso. Una de las repercusiones más inmediatas de este hecho, la encontramos en el grado de transitividad, que afecta de modo directo al tipo de construcción y a los participantes expresados en una situación concreta

(9) *Proceso durativo (mayor posibilidad de omisión del objeto) vs. proceso puntual:* según la escala de P. HOPPER AND S. THOMPSON (1980), el primer tipo de construcción tendrá una “menor transitividad” que el segundo. Esto lo podemos comprobar en numerosos ejemplos, en los que se omite el objeto al darle mayor relevancia al desarrollo del proceso en sí:

-(*JOVENES:95, 22*) “ *se reflejaba el pasado y el presente y el glorioso futuro de unos seres que vivían jugando.*”

-(*CARTA:50, 18*) “ *¿Leía verdaderamente o escuchaba las conversaciones?*”

En general, nos vamos a encontrar con un descenso en el “grado de transitividad” en todos aquellos verbos que suponen, frente al prototipo de una clase semántica, una manera concreta de realización del proceso:

(10) *Manera de movimiento:* muy significativa a este respecto, es la subclase semántica que hemos reconocido en ADESSE y que denominamos: manera de movimiento. Esta subclase que se integra dentro del espacio en general, supone, frente al desplazamiento, una manera particular de movimiento. De esta forma, si el esquema argumental prototípico del desplazamiento es: A0. Causante y A1 Móvil; lo prototípico de la manera de movimiento será: A1. Móvil.

Esquema Activa SD	Esquema Activa S	
<b>110</b>	103	Desplazamiento (200 verbos)
15	<b>20</b>	Manera-movimiento (33 verbos)

Aunque la diferencia en las cifras no parezca significativa, tenemos que tener en cuenta que ésta obedece al número total de esquemas hallados en todos los verbos, y que cada verbo puede contar con ambas construcciones (y, por supuesto, con más o con otras diferentes).

B) *Idiomaticidad (frases fijadas, expresiones hechas):* puesto que estamos dentro del ámbito de la “lengua hablada”, debemos tener en cuenta que muchos verbos, como resultado de usos específicos y asociaciones de uso figurado a lo largo del tiempo, han entrado a formar parte de expresiones idiomáticas que no siempre han mantenido la estructura argumental original de dicho verbo: plantar (alguien, algo): “plantarse” (alguien)// pegar (alguien, algo): “pegar con algo” (algo)// partir (alguien, algo): “partirse de risa” (alguien),...

(11) *Partir*: este verbo tiene como construcción prototípica la transitiva (alguien parte algo), pero ha adquirido un nuevo sentido figurado a partir de su sentido físico, en el que el esquema que adopta es intransitivo, y en voz media: DUE ‘reirse ruidosa e incontinentemente’:

-(CAIMAN:100, 34) “Cuando el príncipe saca del bicho a su padre, nos partimos todos de risa.”

### 3.3. Relacionadas con el uso pragmático

Puesto que estamos tratando de la “lengua hablada”, el factor pragmático va a tener una importancia capital en la expresión concreta elegida.

A) Estructura informativa del discurso (baja prominencia// *activation cost*): el coste de la activación mental de un determinado referente en el discurso en progreso, afectará a la expresión de dicho participante (como ya hemos mencionado anteriormente, *vid.* nota 5). En cuanto a la “no realización”, ésta se dará en todos aquellos casos de participantes genéricos o que carecen de prominencia en el discurso en progreso:

(12) -(MADRID:200, 10) “*porque ahora ya sabe usted, ahora no se estudia, ya no hay deberes en casa*”

-(CINTA:20, 31) “*Pero las mujeres, ya se sabe: son imprevisibles.*”

En ambos ejemplos, se ha utilizado una construcción impersonal, puesto que el sujeto o primer participante del proceso es de tipo genérico y no carece de prominencia en el mismo.

B) Inferencias (socio-culturales): se trata de verbos que, mediante el uso convencional y repetido, se han especializado en la designación de actividades culturalmente estipuladas, en las que, generalmente, se obvia el objeto del proceso: comer (intr.) comer a mediodía; beber (intr.) consumir bebidas alcohólicas;...Muy interesante a este respecto, resulta el trabajo de J. WEAVER (2003) acerca del uso intransitivo del verbo beber. Según este autor, los verbos que prototípicamente seleccionan una construcción transitiva, cuando no lo hacen, tienden a especializarse en un sentido concreto que el uso pragmático irá forjando.

(13) (DIEGO:32, 6) “*A la hora de comer, me enojaba si alguien me dirigía la palabra*”

Podemos decir que, ante la lectura de esta frase, nadie tendría problemas para adivinar de qué hora se trata.

C) Influencia contextual: por último, debemos considerar todo lo que conforma el marco situacional como factor que puede afectar a la realización concreta de la estructura argumental: los interlocutores, relaciones metonímicas de los mismos (parentesco, amigos), “espacio mental compartido” (lo que el hablante puede considerar como conocido por el oyente),...P. LAMBRECHT (1994) incide en la idea de que, la configuración de la estructura informativa en el discurso, depende altamente de los juicios que el hablante realiza sobre el estado mental del oyente en cada momento; y que las categorías más importantes de la misma son: la presuposición, la activación e identificabilidad, y la predicibilidad o la organización de tópicos y focos. Esto nos puede dar una idea de, hasta qué punto, el factor pragmático es determinante a la hora de vertebrar nuestro discurso:

(14) “*Y precisamente cuando él se disponía a beber el whisky seco, [...], ella dijo de pronto:*

--*Estaba pensando si el día que tú y yo nos conocimos no fue precisamente el día que David te preguntó cómo andaban los terrenos por Ibiza. Quiero decir, los precios de los terrenos...*

*El repentino cambio de tema puso en guardia a Julián. Algo, tras la frente tersa de Genoveva, estaba pugnando por salir. Una confusa noticia, una presunción, una sospecha. «El día que tú y yo nos conocimos --se repitió Julián [...]. Ese día no se habló de Ibiza. Sólo se habló de lo bien que los dos organizaban su vida. [...]*

--*No sé adónde quieres ir a parar --dijo Julián--, pero el día que nos conocimos no hablamos de Ibiza [...]*



*Un día, no recordaba cuándo, él andaba por Madrid buscando ayuda familiar para la galería de arte. Ya había cerrado el bar. Era invierno. Se citó con David y hablaron de Ibiza. Pero no delante de Genoveva, estaba seguro. David soñaba, desbarraba. «Compraré en Ibiza, [...]»*

Aunque es muy difícil ofrecer una muestra de la influencia de este último factor, en este texto podemos ver, a través de los pensamientos de uno de los personajes, cómo se produce la valoración del estado mental del oyente a lo largo del discurso; de esta forma el personaje decide que su interlocutor no puede conocer una serie de datos, y aunque posee la información que le piden, niega su conocimiento al considerar que la petición de información es un “ataque” de su compañera hacia él.

#### 4. Conclusiones

A modo de conclusión, diremos que se hace necesaria una revisión global y exhaustiva de este fenómeno que hemos denominado “no realización”. Una vez que lo hemos diferenciado de la “elipsis”, ya podemos establecer sus causas y características. Quizá como último punto, tendríamos que profundizar en las repercusiones, a nivel formal, que este fenómeno tiene en el discurso en progreso. Puesto que supone una omisión de un elemento en concreto, podemos esperar que se produzcan una serie de reajustes con el fin de no afectar a la comunicación.

Por otro lado, es evidente la estrecha relación que se establece entre la estructura argumental y el desarrollo del discurso, pues el modo en que se produce dicho desarrollo no es aleatorio, sino que obedece a un proceso de “ensamblaje” progresivo de unas estructuras con otras, en base a las expectativas que éstas van generando. Este hecho ha sido denominado por algunos autores como “proyección sintáctica” (C. FORD, B. FOX, AND S. THOMPSON 2002). Sin duda, en este mecanismo de “ensamblaje” tiene mucho que ver la estructura argumental como base de creación de unas expectativas determinadas.

Pero dejaremos este estudio para trabajos posteriores.

#### 5. Bibliografía

ALLERTON, D. J., “Deletion and proform reduction”, *Journal of Linguistics* XI, 1975, pp. 213-237.

CHAFE, WALLACE, “Givenness, contrastiveness, Definiteness, Subjects, Topics and Point of View”, en LI, C. (ed), *Subject and Topics*, New York, Academic Press, 1976, pp. 25-55.

CHAFE, WALLACE, “Language and Consciousness”, *Language* 50, 1974a, pp. 111-133.

CHAFE, WALLACE, *Discourse, consciousness and time: the flow and displacement of conscious experience in speaking and writing*, Chicago, Chicago University Press, 1994.

María Moliner, *Diccionario de Uso del Español (DUE)*, segunda edición, Madrid, Gredos, 1998

FILLMORE, CHARLES, “Pragmatically Controlled Zero Anaphora”, *Proceedings of the 12th annual meeting of the Berkeley Linguistics Society*, 1986, pp. 95-107.

FILLMORE, CHARLES, “The case for case”, en BACH y HARMS (eds), *Universals in Linguistic Theory*, New York, Holt, Rinehart and Winston, 1968, pp. 1-88.

FILLMORE, CHARLES AND JONHSON, CHRISTOPHER, *The FrameNet tagset for frame-semantic and syntactic coding of predicate-argument structure*, disponible en la página web: <http://www.icsi.berkeley.edu/framenet/book.html>

FILLMORE, CHARLES *et al*, *The FrameNet Project: Tools for Lexicon Building*, disponible en la página web: <http://www.icsi.berkeley.edu/framenet/book/book.html>

FORD, CECILIA, FOX, BÁRBARA AND THOMPSON, SANDRA, *The Language of turn and sequence*, Oxford, Oxford University Press, 2002

GARCÍA-MIGUEL, JOSÉ M<sup>a</sup>, *Las relaciones gramaticales entre predicado y participantes*, Santiago, Lalia Series Mayor 2, 1995.

GARCÍA-MIGUEL, JOSÉ M<sup>a</sup>, “Transitividad y complementación preposicional en español”, *Santiago, Verba*, 40, 1995.

HOPPER, PAUL AND THOMPSON, SANDRA, Transitivity in Grammar and Discourse, Language 56, pp. 251-299

JIMÉNEZ JULIÁ, TOMÁS, “Elipsis nominal y no realización en español”, en BREA, M. y FERNÁNDEZ REI, F. (eds), Homenaje ó profesor Constantino García, Univ. de Santiago de Compostela, 1991, pp. 223-241.

LAMBRECHT, KNUD Information structure and sentence form, Cambridge, Cambridge University Press, 1994.

WEAVER, JUSTIN, “Some thoughts on ‘drink’ ”, disponible en la siguiente página web: <http://www.6ftman.com/pdfs/thoughts-on-drink.pdf>

Los ejemplos están tomados del corpus ARTHUS (Archivo de Textos Hispánicos), Universidad de Santiago de Compostela, disponible en la siguiente página web <http://www.bds.usc.es/corpus.html>. En la misma dirección se puede acceder a la Base de Datos Sintácticos del Español.

La forma de citado obedece al siguiente esquema: OBRA (nombre convencional dado en la BDS), PÁRRAFO, LÍNEA